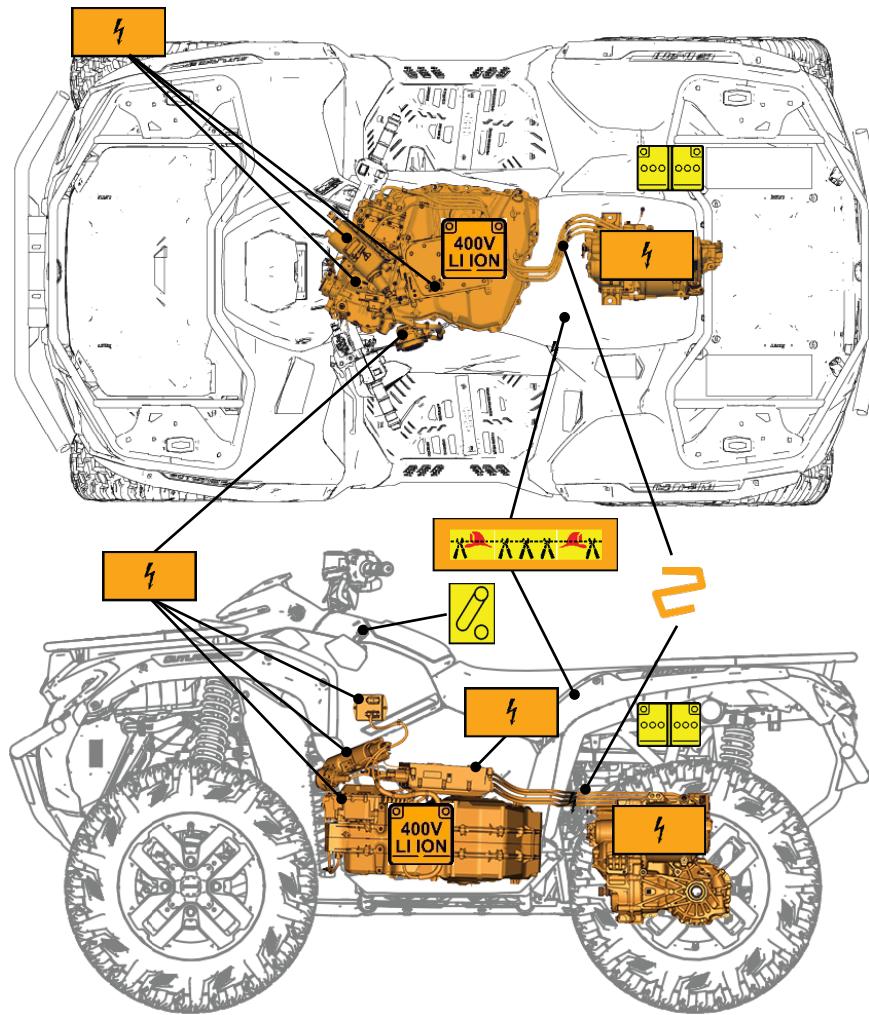
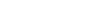




# Can-Am Outlander

## ATV elettrico, 2026 — Attuale



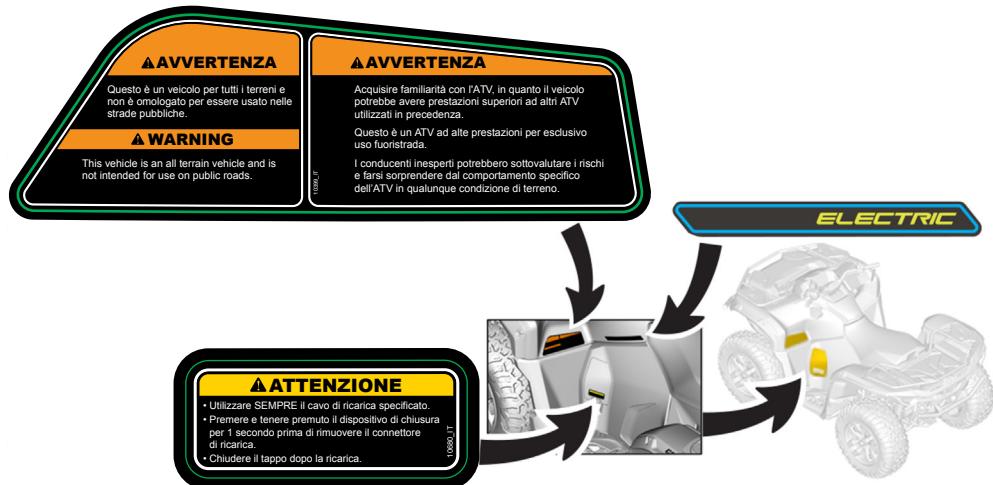
|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| Pacco batteria ad alta tensione   | Componenti ad alta tensione   | Batteria a bassa tensione   | Cavo alimentazione/ componente alta tensione  | Dispositivo per spegnere l'alimentazione nel veicolo                                | Taglio cavo (Circuito sezionamento primo soccorso)                                  |

# 1. IDENTIFICAZIONE/RICONOSCIMENTO



Non presumere mai che un veicolo elettrico silenzioso sia spento. Trattare sempre il veicolo come se fosse alimentato. Indossare i Dispositivi di protezione individuale (DPI).

Badge:



## 2. IMMOBILIZZAZIONE/STABILIZZAZIONE/SOLLEVAMENTO

Immobilizzazione

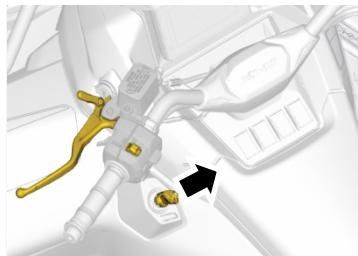


Non premere o toccare la manopola dell'acceleratore durante tutte le attività di salvataggio.

Per spegnere il veicolo, estrarre la chiave D.E.S.S. dal relativo blocchetto. Attendere finché il display multifunzione diventi nero.



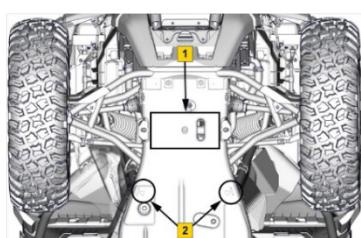
Sollevamento



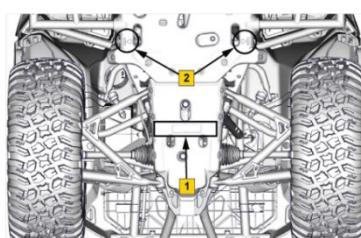
Questo veicolo deve essere sollevato o manipolato solo da personale adeguatamente formato, equipaggiato e informato che il veicolo presenta pericoli di alta tensione.



Durante il sollevamento o la manipolazione del veicolo, evitare il contatto diretto con il pacco batteria ad alta tensione o altri componenti ad alta tensione. Indossare sempre i DPI adeguati.



Anteriori



Posteriori

1: Area di sollevamento, 2: Punti di supporto

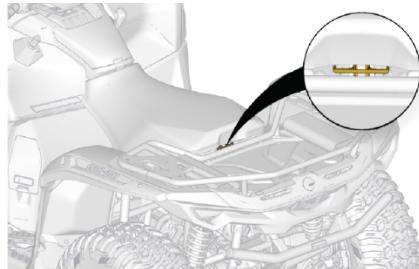
|  | ID N.           | Versione N. | Pagina |
|--|-----------------|-------------|--------|
|  | BRP - 219704636 |             | 2/8    |

### 3. DISATTIVARE ALTA TENSIONE/NORMATIVE DI SICUREZZA

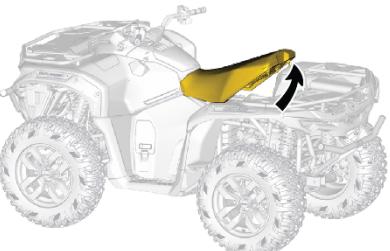
#### Accesso

##### Posizione FRCL

1. Spingere verso l'alto il blocco del sedile.

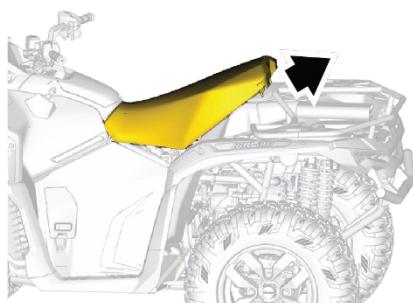


2. Tirare il sedile verso l'alto e quindi all'indietro.

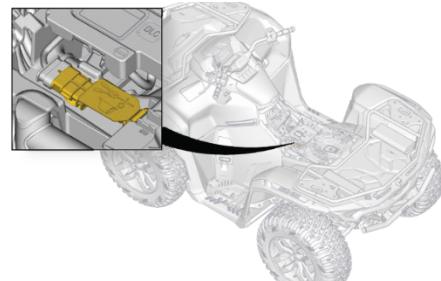


Passo 1

3. Continuare a sollevare finché non viene rilasciato il dispositivo di fissaggio anteriore. Rimuovere il sedile.



4. Individuare il FRCL.



Passo 2



#### Disattivare



**Indossare i DPI adeguati. Non toccare, tagliare o aprire i componenti ad alta tensione o il pacco batteria ad alta tensione. Evitare il contatto tra l'attrezzo di taglio ed eventuali parti metalliche circostanti. Tagliare sempre due volte il circuito di sezionamento di primo soccorso. Non danneggiare MAI o aprire un cavo di alta tensione arancione.**



**Il pacco batteria ad alta tensione è SEMPRE alimentato.**

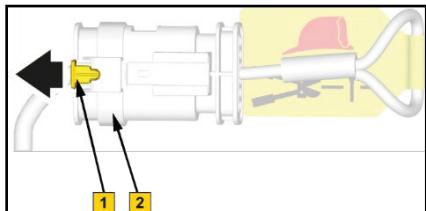


**Per evitare qualsiasi tensione residua nel sistema ad alta tensione, attendere circa 2 minuti dopo la disattivazione.**

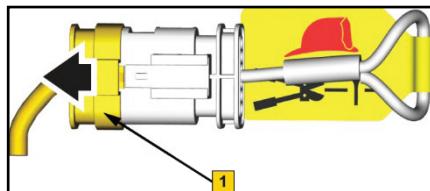
|  | ID N.           | Versione N. | Pagina |
|--|-----------------|-------------|--------|
|  | BRP - 219704636 |             | 3/8    |

Il sistema di propulsione ad alta tensione del veicolo può essere disattivato scollegando o tagliando il FRCL.

### Metodo preferito - Scollegamento del FRCL



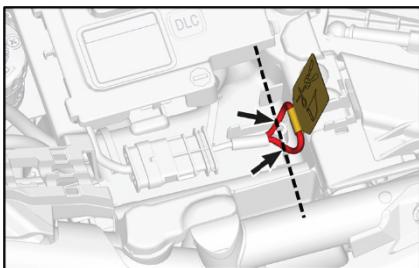
1. Estrarre la linguetta di bloccaggio del connettore (1) dal connettore (2) stesso.



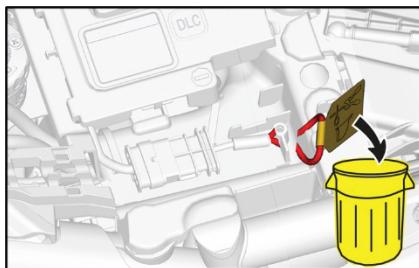
2. Premere la linguetta di bloccaggio del connettore e tirare il connettore (1) del FRCL.

3. Posizionare il FRCL nel cassetto portaoggetti del veicolo.

### Metodo alternativo - Sezionamento del FRCL



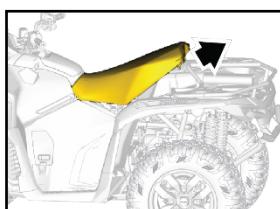
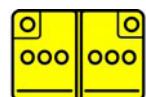
1. Sezionare due volte l'anello adiacente all'etichetta per evitare il contatto dei fili.



2. Gettare via la parte sezionata.

**NOTA: Rivolgersi a un concessionario BRP autorizzato per la sostituzione del FRCL.**

### DISATTIVARE LA BASSA TENSIONE – RIMUOVERE IL FUSIBILE PRINCIPALE PF2



#### Rimuovere il sedile

1. Rimuovere il sedile.



#### Aprire il coperchio della scatola fusibili

2. Utilizzare un cacciavite a testa piatta isolato per aprire il coperchio della scatola fusibili. Sollevare e inclinare in avanti.



#### Rimuovere il PF2

3. Estrarre il portafusibile PF2 dal coperchio della scatola fusibili.

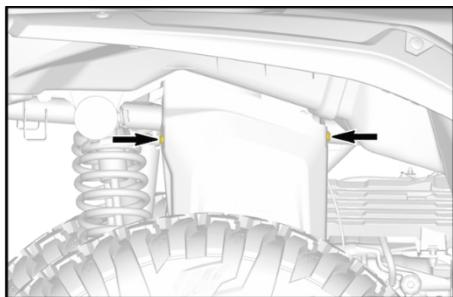
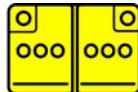


#### Rimuovere il fusibile

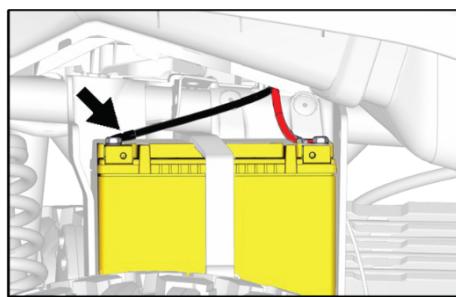
4. Estrarre il fusibile dal portafusibile. Collocare nel cassetto portaoggetti.

|  | ID N.           | Versione N. | Pagina |
|--|-----------------|-------------|--------|
|  | BRP - 219704636 |             | 4/8    |

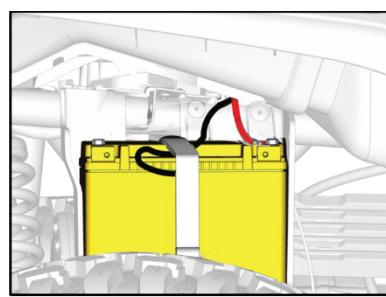
# DISATTIVARE LA BASSA TENSIONE – SCOLLEGARE LA BATTERIA DA 12 V



Rimuovere il coperchio della batteria



Scollegare il cavo neg.



Fissare il cavo neg.

1. Rimuovere i rivetti di plastica che fissano il coperchio della batteria. Rimuovere il coperchio.

2. Staccare il cavo NERO da 12V (-) dalla batteria.

3. Posizionare il cavo in modo da impedirne la riconnessione. Reinstallare il coperchio della batteria.

## 4. ACCESSO AGLI OCCUPANTI

Non applicabile a causa del tipo di veicolo.

## 5. ENERGIA ACCUMULATA/LIQUIDI/GAS/SOLIDI

|  |  |  |  |  |  |  |       |
|--|--|--|--|--|--|--|-------|
|  |  |  |  |  |  |  | 400 V |
|  |  |  |  |  |  |  | 12 V  |



Non rompere o danneggiare il pacco batteria ad alta tensione quando si solleva o manipola il veicolo o si rimuovono i pannelli dal veicolo. Se si utilizzano dotazioni di salvataggio, prestare attenzione per evitare qualsiasi danno al pacco batteria.



In caso di perdita del liquido refrigerante dal pacco batteria ad alta tensione, si corre il rischio di una reazione termica all'interno del pacco batteria ad alta tensione. Monitorare la temperatura del pacco batteria ad alta tensione con una termocamera a infrarossi.



|  | ID N.           | Versione N. | Pagina |
|--|-----------------|-------------|--------|
|  | BRP - 219704636 |             | 5/8    |

## 6. IN CASO DI INCENDIO



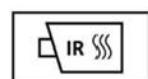
UTILIZZARE UNA GRANDE QUANTITÀ D'ACQUA PER SPEGNERE IL PACCO BATTERIA AD ALTA TENSIONE



Presumere sempre che i sistemi ad alta tensione siano alimentati. NON tagliare alcun componente ad alta tensione o tentare di aprire il pacco batteria ad alta tensione.



Le batterie agli ioni di litio possono autoaccendersi spontaneamente o dopo un ritardo se danneggiate o utilizzate in modo non corretto. Le batterie agli ioni di litio possono riaccendersi dopo la soppressione di un incendio o quando non sono completamente bruciate. Monitorare con una termocamera a infrarossi per verificare che il pacco batteria si sia raffreddato completamente.



## 7. IN CASO DI IMMERSIONE



Maneggiare sempre qualsiasi veicolo sommerso con i DPI appropriati per il salvataggio in acqua. Il mancato rispetto di questa condizione può comportare gravi lesioni o morte.

La carrozzeria del veicolo non presenta un rischio maggiore di scosse perché si trova in acqua. I veicoli che sono stati immersi in acqua devono essere maneggiati con maggiore cautela a causa del potenziale rischio di incendio della batteria elettrica ad alta tensione.

I primi soccorritori devono essere pronti a rispondere a un potenziale rischio di incendio. Fare attenzione ai segnali di un incendio della batteria al litio, come fumo, scoppiettii/sibili o odore di bruciato emesso dalla batteria ad alta tensione.

Dopo che il veicolo è stato rimosso dall'acqua, continuare con le procedure di disattivazione come indicato nella sezione 3.

Non tentare di avviare il veicolo. Il veicolo dovrebbe restare all'aperto in una zona sicura per almeno 48 ore con la chiave DESS rimossa dal veicolo stesso.



**NON PROVARE MAI AD AVVIARE IL VEICOLO!** Sarà necessario rivolgersi immediatamente a un concessionario BRP autorizzato.

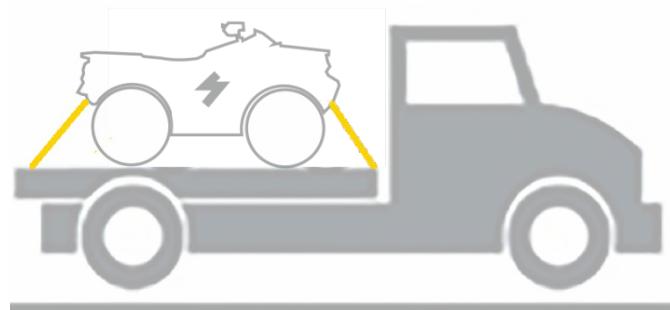
## 8. TRAINO/TRASPORTO/RIMESSAGGIO



L'assenza di suoni non significa che il veicolo sia spento. Prima di spostare o trasportare il veicolo, accertarsi che sia stata eseguita la procedura di disattivazione dell'alta tensione. Indossare DPI adeguati.



Se un veicolo è stato coinvolto in un'immersione, un incendio o una collisione che ha danneggiato il pacco batteria ad alta tensione, si corre il rischio che la batteria si riaccenda alcuni giorni dopo l'incidente iniziale. Riporre il veicolo all'esterno, in un'area aperta ad almeno 15 m (50 ft) da materiali infiammabili e da altri veicoli o strutture, e monitorare la temperatura del veicolo per rilevare segni di fuga termica.



Trasportare il veicolo su un autocarro con pianale o un veicolo di trasporto simile utilizzando punti di ancoraggio adeguati. Il veicolo deve essere fissato sulla piattaforma rivolto in avanti.

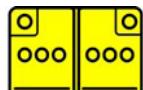
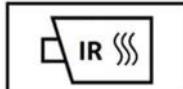
La leva del cambio deve essere in posizione di **Folle (N)** per spostare il veicolo. Agganciare la cinghia del verricello del veicolo trainante all'ancoraggio inferiore del paraurti anteriore. Trainare il veicolo sulla piattaforma di traino con il verricello.

## 9. IMPORTANTI INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Le copie della Guida per la risposta alle emergenze e della Guida del conducente per questo e altri veicoli sono disponibili per la consultazione e il download all'indirizzo: <https://operatorsguides.brp.com>

|  | ID N.           | Versione N. | Pagina |
|--|-----------------|-------------|--------|
|  | BRP - 219704636 |             | 7/8    |

## 10. SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI USATI

|  |                                  |   |  |   |                                |
|--|----------------------------------|---|--|---|--------------------------------|
|    | Veicolo elettrico                |    | Dispositivo per spegnere l'alimentazione nel veicolo |    | Esplosivo                      |
|   | Pacco batteria, alta tensione    |    | Batteria, bassa tensione                             |    | Corrosivo                      |
|    | Componente ad alta tensione      |    | Taglio cavo  |    | Pericoloso per la salute umana |
|   | Cavo alimentazione alta tensione |   | Utilizzare una termocamera a infrarossi              |   | Tossicità acuta                |
|  | Segnale di avvertenza generale   |  | Punto di sollevamento                                |  | Pericolo ambientale            |
|  | Avvertenza, Elettricità          |  | Usare acqua per spegnere il fuoco                    |  | Infiammabile                   |

| ID N.           | Versione N. | Pagina |
|-----------------|-------------|--------|
| BRP - 219704636 |             | 8/8    |